



A Semptra Energy utility®

Offering payment arrangements for those in need. If you're having trouble paying your bill, SDG&E can help you make flexible payment arrangements. Contact our Customer Care Team at 1-800-411-7343 or make a request online at [sdge.com/MyAccount](http://sdge.com/MyAccount). We're here to help.

JUNE 2020

## Contact 811 Before You Dig - It's Free

Gas pipelines may be located anywhere, including under streets and sidewalks. **You most likely have utility-owned pipelines underground on your property**, possibly just inches below the surface. Excavation, demolition and other forms of digging are a major cause of pipeline damage. **It's important to know where they are before you begin any type of digging.** Whether you're planning on building a major development or landscaping your yard, take three steps to protect your safety and the safety of those around you:

- 1. Mark out** the proposed excavation with white paint or flags.
- 2. Contact DigAlert at 811 or [digalert.org](http://digalert.org)** at least two working days before you

dig (not including the day of notification). DigAlert will arrange for buried utility-owned lines to be located and marked. This service is free.



- 3. Make sure any contractor you hire contacts DigAlert** to have utility-owned lines marked before any digging takes place.

Please be aware that SDG&E® does not mark customer-owned gas lines. These typically run from the meter to your gas equipment and/or appliances. You will need to call a qualified professional to mark and maintain your gas lines. Learn more at [sdge.com/your-gas-lines](http://sdge.com/your-gas-lines).

## Pipeline basics: Your safety comes first

Whether you use natural gas at home or work, pipelines are needed to deliver it to you safely. SDG&E routinely patrols, tests, repairs and replaces pipelines. We also conduct ongoing training and testing for employees.

**Our goal is to identify and resolve potential problems** to help prevent major problems. These preventive actions include:

- Managing a rigorous pipeline integrity safety program in highly populated areas.
- Using advanced safety inspection tools to monitor pipe condition and verify that pipelines are being maintained safely.
- Monitoring areas around pipelines to maintain proper clearance from shrubs, trees, fences and other obstructions that could hinder these important inspection activities.

**You can find the approximate location of major pipelines near you** in two ways:

- **Pipeline markers**, (shown on the right) indicate the general location of buried pipelines, but not the depth or number in the area. These yellow markers display the pipeline operator's name and a phone number to call in case of emergency.
- **Online maps** are posted on [sdge.com/pipelinemap](http://sdge.com/pipelinemap) and on the National Pipeline Mapping System (NPMS) website at [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov).

Remember that these maps and markers should never be used as substitutes for contacting DigAlert at 811 or [digalert.org](http://digalert.org) (see article above). You can learn more about pipeline safety at [sdge.com/pipelinesafety](http://sdge.com/pipelinesafety).

**Please note:** The NPMS website takes you to a third-party site, which is not part of [sdge.com](http://sdge.com) and does not display the location of high-pressure gas distribution lines.



Markers indicate the general location of major pipelines.

## Proposition 65 warning

SDG&E is a regulated public utility that provides energy service to 3.6 million people through 1.4 million electric meters and 873,000 natural gas meters in San Diego and southern Orange counties. Our service area spans 4,100 square miles. For a map of our service area go to [sdge.com/about-us](http://sdge.com/about-us).

Natural gas and treated wood utility poles are used throughout our service area. In accordance with Proposition 65, the following warnings are provided:

### Natural gas combustion

**WARNING:** Entering this area can expose you to chemicals including formaldehyde, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### Treated wood utility poles

**WARNING:** Entering this area can expose you to chemicals including pentachlorophenol, which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Need help with your energy bill?



You may qualify for a bill discount or home improvements. Assistance programs help lower your monthly energy bill while keeping your home comfortable.

### California Alternate Rates for Energy (CARE)

**Program:** Save 30% or more every month on your bill. Find out if you qualify at [sdge.com/CARE](http://sdge.com/CARE).

### Family Electric Rate Assistance (FERA)

**Program:** If you don't qualify for CARE and your household has 3 or more people, you may qualify for FERA. You could receive an 18% discount on your electricity bill. Visit [sdge.com/FERA](http://sdge.com/FERA) to learn more.

### The Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)

**Program:** offers up to \$1,000 in financial assistance towards your energy bill. Learn more at [sdge.com/LIHEAP](http://sdge.com/LIHEAP).

Online applications are easy, fast and convenient. To learn more, visit [sdge.com/Assistance](http://sdge.com/Assistance).



Ofreciendo arreglos de pago para aquellos que lo necesitan. Si tiene dificultades para pagar su factura, SDG&E puede ayudarlo a hacer arreglos de pago flexibles. Comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-411-7343 o haga una solicitud en línea en [sdge.com/MyAccount](https://www.sdge.com/MyAccount). Estamos aquí para ayudar.

## Llame Al 811 Antes De Excavar - Es Gratis

Las tuberías de gas pueden estar ubicadas en cualquier parte, incluso debajo de calles y aceras. **Lo más probable es que haya tuberías subterráneas propiedad de las empresas de servicios públicos en su predio**, posiblemente a unas cuantas pulgadas debajo de la superficie. La excavación, demolición y otras formas de cavar son una de las principales causas de daños a las tuberías. **Es importante saber dónde están antes que empiece cualquier tipo de excavación.** Ya sea que esté planeando construir algo de gran envergadura o embellecer su jardín, siga estos tres pasos para proteger su seguridad y la de quienes le rodean:

1. **Marque** la excavación propuesta con pintura blanca o banderas.
2. **Póngase en contacto con DigAlert llamando al 811 o visitando [digalert.org](https://www.digalert.org)** cuando menos dos días laborables antes de cavar (sin incluir el

día de la notificación). DigAlert se encargará de que las líneas enterradas propiedad de las empresas de servicios públicos sean localizadas y marcadas. Este servicio es gratis.



3. **Asegúrese de que el contratista cuyos servicios contrate se comuniquen con DigAlert** para que marquen la ubicación de las líneas propiedad de las empresas de servicios públicos antes de realizar cualquier excavación.

Tenga en cuenta que SDG&E® no marca las líneas de gas que son propiedad del cliente. Por lo general, estas líneas van desde el medidor hasta su equipo y/o electrodomésticos de gas. Deberá llamar a un profesional calificado para marcar y mantener sus líneas de gas. Obtenga más información en [sdge.com/your-gas-lines](https://www.sdge.com/your-gas-lines).

## Lo básico de las tuberías: Su seguridad ante todo

Ya sea que use gas natural en casa o en el trabajo, las tuberías son necesarias para entregárselo de manera segura. SDG&E rutinariamente vigila, prueba, repara y reemplaza tuberías, y capacita y examina con regularidad a los empleados.

**Nuestra meta es identificar y resolver problemas potenciales** para ayudar a prevenir problemas mayores. Estas acciones preventivas incluyen:

- Administrar un riguroso programa de seguridad de la integridad de las tuberías en áreas densamente pobladas.
- Usar herramientas avanzadas de inspección de la seguridad para monitorear la condición de las tuberías y verificar que a las tuberías se les esté dando mantenimiento de manera segura.
- Monitorear áreas alrededor de las tuberías para mantener el espacio adecuado libre de arbustos, árboles, cercos y otras obstrucciones que podrían entorpecer estas importantes actividades de inspección.

**Puede averiguar la ubicación aproximada de tuberías importantes cerca de usted** de dos maneras:

- **Los marcadores de tubería como** el que se muestra a la derecha indican la ubicación general, pero no la profundidad

ni el número de tuberías enterradas en el área. Estos marcadores amarillos muestran el nombre del operador de la tubería y un número de teléfono para llamar en caso de emergencia.

- **Hay mapas en línea** publicados en nuestro sitio web en [sdge.com/pipelinemap](https://www.sdge.com/pipelinemap) y en el sitio web del National Pipeline Mapping System (NPMS) en [www.npms.phmsa.dot.gov](https://www.npms.phmsa.dot.gov).

Recuerde que estos mapas y marcadores nunca deben usarse como sustitutos para comunicarse con DigAlert llamando al 811 o visitando [digalert.org](https://www.digalert.org) (ver artículo en la parte superior). Puede obtener más información acerca de la seguridad de las tuberías en [sdge.com/pipelinesafety](https://www.sdge.com/pipelinesafety).

**Por favor tome nota:** El sitio web del NPMS lo lleva al sitio de un tercero que no forma parte de [sdge.com](https://www.sdge.com), ni muestra la ubicación de las líneas de distribución de gas de alta presión.



## Advertencia de la Proposición 65

SDG&E es una empresa de servicios públicos regulada que ofrece servicio de energía a 3.6 millones de personas a través de 1.4 millones de medidores eléctricos y 873,000 medidores de gas natural en los condados de San Diego y sur de Orange. Nuestra área de servicio abarca 4,100 millas cuadradas. Para ver un mapa de nuestra área de servicio vaya a [sdge.com/about-us](https://www.sdge.com/about-us).

En toda nuestra área de servicio se utilizan gas natural y postes de madera tratados para servicios públicos. De conformidad con la Proposición 65, se proporcionan las siguientes advertencias:

### Combustión del gas natural

**ADVERTENCIA:** Entrar a esta área puede exponerle a sustancias químicas, entre las que se incluyen formaldehído, conocido por el estado de California como causante de cáncer, y monóxido de carbono, conocido por el estado de California como causante de defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a [www.P65Warnings.ca.gov](https://www.P65Warnings.ca.gov).

### Postes de madera tratados para servicios públicos

**ADVERTENCIA:** Entrar a esta área puede exponerle a sustancias químicas, entre las que se incluye pentaclorofenol, conocido por el estado de California como causante de cáncer. Para obtener más información, vaya a [www.P65Warnings.ca.gov](https://www.P65Warnings.ca.gov).

## ¿Necesita ayuda con su recibo de energía?

Usted puede calificar para un descuento en su recibo o mejoras en el hogar. Los programas de asistencia de SDG&E ayudan a reducir su recibo mensual de energía mientras mantiene su hogar cómodo.

**Programa de Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE, por sus siglas en inglés):** Ahorre un 30% o más cada mes en su recibo. Averigüe si califica en [sdge.com/CARE](https://www.sdge.com/CARE).

**Programa de Asistencia de Tarifa Eléctrica Familiar (FERA, por sus siglas en inglés):** Si no califica para CARE y su hogar tiene 3 o más personas, puede calificar para FERA. Podría recibir un 18% de descuento en su recibo de energía. Visite [sdge.com/FERA](https://www.sdge.com/FERA) para obtener más información.

**El Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)** ofrece hasta \$1,000 en asistencia financiera para su factura de energía. Obtenga más información en [sdge.com/LIHEAP](https://www.sdge.com/LIHEAP).

Las aplicaciones en línea son fáciles, rápidas y convenientes. Para obtener más información, visite [sdge.com/Assistance](https://www.sdge.com/Assistance).